

UTAZÁSI CSOMAGRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

A SKI TRAVEL Kft. (továbbiakban utazásszervező) székhelye: 8200 Veszprém, Budapest út 89/A tel: +36 88 567-401.; info@skitravel.hu, www.skitravel.hu, www.sitanoda.hu; cégjegyzékszám: 19-09-520668, nyilvántartási szám: 001653, adószám: 25072662-2-19; számlaszám: CIB Bank 10700189-68733322-51100005 (HUF); 10700189-68733322-50000005 (EUR); vagyoni biztosíték nyújtója: Európai Utazási Biztosító Zrt. (1132 Budapest, Váci út 36-38.) kötvényszám: KT-KE-1128-20220527. A biztosítás kezdete: 2022. 01. 01., lejárat: 2022.12. 31. A Speciális Szerződési Feltételek az utazási szerződés részét képezik.

BFKH, mint engedélyező, nyilvántartást vezető, szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság megnevezése: Budapest Főváros Kormányhivatala, címe: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39. Tel.: +36 1 458 5800; Fax.: +36 1 458-5865, khenf@bfkh.gov.hu

Az utazási szerződésre az utazásszervező kiadványaiban, és egyéb utazási szolgáltatásról szóló tájékoztatójában, az utazásra jogosító okmányokban, a részvételi díj megfizetését igazoló számlában, valamint a jelen tájékoztatóban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv 6:254. §, a 472/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet rendelkezései, illetőleg a jelen utazási feltételekben foglaltak irányadóak.

Amennyiben az utazásszervező más belföldi utazásszervező megbízásából utazásközvetítőként jár el, akkor az utazási szerződésre nem a jelen Speciális Szerződési Feltételek, hanem az adott utazásszervező utazási feltételei alkalmazandók. Ezen utak foglalásakor az utazásszervező kedvezményei (törzsutas, klubtagság stb.) nem érvényesíthetők.

1. Általános tájékoztatás

Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, a jelen szerződéssel érintett jogviszonyra a jelen szerződésben rögzített feltételeket tekintik irányadónak és kötelezőnek.

Az utazásszervező a www.sitanoda.hu honlapon, és ezen honlap online foglalási rendszerében részvételi díjait euróban teszi közzé. Az euróban meghatározott díjakat az utazó nemcsak euróban, hanem választása szerint forintban is kiegyenlítheti. Amennyiben az utazó az euróban meghatározott díj forintban történő kiegyenlítését választja, akkor a fizetendő euró összegnek megfelelő forint összeg kiszámítása, ill. a befizetett forint összeg jóváírása a Magyar Nemzeti Bank (MNB) fizetés időpontjában érvényes hivatalos euró devizaárfolyamának +1,5% kezelési költségnek az alkalmazásával történik. Az ajánlat kiadása és a tényleges befizetés közötti árfolyamváltozást az utazásszervező jogosult árakban érvényesíteni.

Amennyiben az utazó szerződéskötéskor az előleget euróban fizeti, úgy a hátralék kifizetésének módja is ez, ha forintban fizeti az előleget, akkor a hátralék kifizetésének módja is forint lesz.

2. Az utazási szerződés létrejötte

Az utazási szerződés az utazás megrendelésével, a jelentkezés nyilvántartásba vételével és annak visszaigazolásával, valamint az előleg befizetésével jön létre az utazó és az utazásszervező között.

2.1. Az utazás időtartamát, a szolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díjat az utazásszervező által közzétett programajánlat, illetve a megrendelés visszaigazolása tartalmazza. A honlapon illetve egyéb kiadványban közzétett általános információk, a megrendelt utazási szolgáltatás leírása, a jelentkezés, megrendelés dokumentumai (e-mail megrendelés is), valamint a foglalás visszaigazolása utazási szerződés részét képezik úgy a katalógusban, mint más módon közzétett utazási szolgáltatásokra történő szerződéskötés esetén.

- 2.2. Jogi személy esetében az aláírási jogosultsággal rendelkező személy aláírása szükséges, amely jogosultságát aláírási címpéldánnyal köteles igazolni. Ha az utazásszervező a jelentkezést helyhiány vagy egyéb más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha az utazásszervező az utazót jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról írásban külön értesíti.

Amennyiben a visszaigazolás tartalma a megrendelés tartalmától eltér, és az eltérést az utazó 3 napon belül nem kifogásolja, akkor a szerződésre a visszaigazolás tartalma az irányadó. Az utazónak haladéktalanul jeleznie kell az utazásszervező felé, ha a visszaigazolást a vele közölte, vagy az egyébként elvárható határidőben, legkésőbb a megrendelés utazásszervező által történt átvételtől számított 7 napon belül nem kapta meg.

- 2.3. A www.sitanoda.hu honlapján felajánlott utazási szolgáltatásokat az utazó elektronikus úton, on-line rendszer használatával is megrendelheti. Az on-line rendszer használatával a megrendelés, és a szerződéskötés úgy történik, hogy az utazó/megrendelő a megrendelt utazási szolgáltatásoknak a honlapon alkalmazott megjelölését, a teljesítés időpontját, a fizetendő teljes díját, a fizetési határidő(ke)t tartalmazó, és a Speciális Szerződési Feltételek megismerését és elfogadását rögzítő megrendelést (on-line utazási szerződés) az on-line rendszer használatával kitölti, és az on-line rendszer használatával az utazásszervező részére elküldi, melynek beérkezése után az utazásszervező a megrendelés regisztrálását az utazó által megadott címre visszaigazolja, és a megrendelést az utazásszervező elfogadja. Az on-line megrendelés menetében biztosított annak a lehetősége, hogy az utazó a szerződés tartalmát, a szolgáltatás leírását, valamint a Speciális Szerződési Feltételeket a megrendelés elküldése előtt minden részletre kiterjedően megismerje, továbbá biztosított annak rögzítése is, hogy ez a megrendelés elküldése előtt megtörtént. Amennyiben az utazó on-line foglalásakor elküldött adott szobatípus vagy szállás pl. nem foglalható, és az utazásszervező más szobatípust/szállást ajánl fel, vagy bármilyen egyéb módosítás történik az utazó részéről még a visszaigazolás előtt, biztosított annak lehetősége, hogy az így visszaigazolt megrendelést az utazó egy on-line felületen megtekintse, és azt on-line elfogadja. Az on-line rendszer használatával létrejött utazási szerződés írásban megkötött szerződésnek minősül, azt az utazásszervező rögzíti.

- 2.4. Ha az utazó nem személyesen jár el (jelentkezés, előlegfizetés, stb.), megbízottja jogosult helyette és nevében eljárni az utazási szerződés és módosítása létrehozásakor. Amennyiben az eljáró személy (megbízott) az utazó (megbízó) és közte létrejött jogviszonyt az utazásszervező felé szabályszerű, teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a megbízó (utazó) válik. A megbízott köteles minden, az utazási szerződéssel kapcsolatos birtokába jutott okiratot, tájékoztatót a megbízónak (utazónak) haladéktalanul átadni. Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, az esetleges jogosulatlan megbízás ügyviteléből felmerülő károkért és költségeikért az eljáró személy teljes jogi és anyagi felelősséggel tartozik.

- 2.5. Az utazó, az utazásszervező haladéktalan, írásban történő értesítésével és az átruházásról szóló okirat átadásával, legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző 7. napig az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan személyre, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített valamennyi feltételnek. A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felelnek a részvételi díj (teljes részvételi díj), valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért.

- 2.6. Az utazásszervező a tájékoztatóban foglaltaktól való eltérés jogát – kivételesen indokolt esetben – fenntartja, és a változásokat az utazóval írásban közli. Az utazásszervező által korábban közzétett adatokban történő esetleges változásokról, mint pl. az utazás időtartamára, az egyes részszolgáltatások meghatározására, a teljesítés módjára és a részvételi díj összegére vonatkozóan az utazásszervező írásban tájékoztatót küld az utazás előtt, vagy személyesen közli azokat az utazóval. Az utazásszervező fenntartja a jogot a szálláshely

kategórián belüli változtatására, valamint a programok azonos értékű és jellegű programokra való felcserélésére rendkívüli esetben. Amennyiben az utazó a változtatást az értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül írásban nem kifogásolja, úgy kell tekinteni, hogy a szerződés módosítását elfogadta.

- 2.7. Az utazó/megrendelő a szerződés aláírásával/on-line elfogadásával tanúsítja, hogy állampolgársága szerinti országának jogszabályai alapján cselekvőképes, önállóan jogosult az utazási szerződés aláírására/on-line elfogadására.
- 2.8. Az utazásszervezőt nem terheli szerződéskötési kötelezettség. Az utazásszervező az utazóval/megrendelővel történő szerződéskötést bármikor, indokolás nélkül elutasíthatja.
- 2.9. Az utazás időtartama alatt az utazó és az utazásszervező közreműködője között bármilyen formában és bármilyen ok miatt, de az utazásszervező előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül létrejött szerződés és az ebből eredő kötelezettségek, teljesítések, ellenszolgáltatások az utazásszervező tekintetében érvénytelenek, nem vonatkoznak az utazásszervezőre, azok teljesítéséért, helytállásáért való felelősséget az utazásszervező kizárja.
- 2.10. Az utazó a személyes, különleges kéréseket, kívánságokat, feltételeket, amelyek az utazással, az azon való részvételével kapcsolatosak, az utazási szerződés megkötése előtt köteles az utazásszervező tudomására hozni. Ezen kérések stb. teljesítése csak akkor követelhető, ha azt az utazásszervező írásban, az indulás előtt visszaigazolta.
- 2.11. Az utazási szerződés hatálybalépése: Az utazásszervező felhívja az utazó/megrendelő figyelmét, hogy az utazási szerződés csak a létrejöttéhez előírt valamennyi feltétel mindegyikének hiánytalan megvalósulásával és a részvételi díj (teljes részvételi díj) utazásszervező bankszámlájára vagy pénztárába történő beérkezésével lép hatályba. Az utazásszervező külön felhívja az utazó/megrendelő figyelmét, és a szerződő felek rögzítik, hogy az előző mondatban meghatározottak alapján létrejött utazási szerződés érvényes, de nem hatályos, és mindaddig amíg a szerződés nem lép hatályba, addig az utazásszervezőt nem terheli az elutaztatási kötelezettség.

3. Szolgáltatások, részvételi díj, fizetési feltételek

- 3.1. A teljes részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások díját, az utazásszervező szervezési díját, továbbá az árrés áfa összegét foglalja magában. A részvételi díj nem tartalmazza a külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terheket (pl. üdülőhelyi díj, sítérlet, szilveszteri vacsora felár, melyek bizonyos esetekben a helyszínen fizetendőek). A részvételi díj nem tartalmazza az útlemondási biztosítás és a baleset-, betegség-, poggyász biztosítás díját (ez utas kérésére külön köthető).
- 3.2. Árváltoztatás: A szállítási költségek, a szolgáltatásokhoz kapcsolódó adók, illetékek, közterhek, a valutaárfolyamok jelentős megváltozása miatt az utazásszervező a részvételi díjat legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig felemelheti, illetve csökkentheti. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az utazó az erről kapott értesítésben meghatározott határidőig írásban felmondhatja a szerződést, és az utazásszervező a befizetett részvételi díjat visszafizeti. A részvételi díj csökkentése esetén az utazásszervező a csökkentés összegét költségeinek levonása után 15 napon belül visszafizeti az utazónak. Amennyiben az utazó elfogadja a változtatásokat, úgy a változásnak megfelelően a felek módosítják szerződésüket.

- 3.3. Az utazó elfogadja, hogy az utazásszervező egyes külföldi közreműködői által nyújtott szolgáltatás ellenértékét vissza nem téríthetően, előre kell kifizetni. Az utazó tudomásul veszi, hogy felmondásának időpontjától és jogcímétől, okától függetlenül ezen előre kifizetett összegeket az utazásszervező csak abban az esetben téríti vissza, ha a külföldi szolgáltató azt az utazásszervezőnek visszafizette.
- 3.4. Az utazó az utazási szerződés aláírásával/on-line elfogadásával egyidejűleg a részvételi díj előlegét is megfizeti. A megfizetett előleg garantálja, hogy az ily módon lefoglalt helyeket az utazási iroda más utazónak nem értékesíti. A fizetendő előleg: jelentkezéskor a részvételi díj 40%-a és – amennyiben az utazó igényelte – a teljes útlemondási- és / vagy a baleset-, betegség-, poggyász biztosítás összege. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj megfizetését az utazásszervező legkorábban az utazás megkezdése előtt 30 nappal igényelheti, kivéve, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ettől eltérő mértékű előleget, és korábbi teljesítést ír elő. A fennmaradó összeget az utazó az utazás megkezdése előtt legkésőbb 30. naptári napig köteles megfizetni külön felhívás nélkül. Ha a jelentkezés az utazást megelőző 30. naptári napon belül történik, akkor a részvételi díj 100%-át és – amennyiben az utazó igényelte – a teljes útlemondási biztosítás és utasbiztosítás összegét köteles az utazó az utazásszervező számlájára, vagy személyesen az utazásszervező irodájában befizetni. Amennyiben a megjelölt határidőig az utazó nem fizeti meg a teljes részvételi díjat, az utazásszervező külön értesítés nélkül felmondhatja a szerződést. Az utazó ez esetben köteles az utazásszervezőnek a szerződés 4.2. pontjában közölt költségeit az ott szabályozott módon és mértékben, a szerződés felmondására vonatkozó előírások figyelembevételével megtéríteni.
- 3.5. Ha az utazó érdekkörébe tartozó okból az utazási szerződés adminisztratív jellegű módosítása válik szükségessé (pl. név, születési dátum pontosítása) vagy a felek az utazó kezdeményezésére az utazási szerződés nem lényeges feltételének módosításában állapodnak meg, az utazó köteles az utazásszervező módosítással kapcsolatban felmerülő költségeit a szerződésmódosítással egyidejűleg megtéríteni. A felmerülő szerződésmódosítás költsége: 9 000 Ft/fő, EUR alapú szerződés esetén 30 EUR/fő.
- 3.6. Az utazásszervező a teljes részvételi díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybevételére jogosító részvételi jegyet, „voucher”-t ad át az utazónak, melyet az utazásszervező képviselőjének az adott helyszínen (pl. síterületen), vagy az utazás megkezdése előtt kell bemutatnia. Amennyiben az utazó a „vouchert” nem tudja bemutatni az utazásszervező képviselőjének, úgy az utazáson nem vehet részt és ez az utazási szerződés felmondását jelenti az utazó részéről.
- 3.7. Az utazások során az előre be nem fizetett szolgáltatásokat csak a helyszínen történt befizetéssel veheti igénybe (pl. sibirlet).

4. Utazó felmondási joga

- 4.1. Az utazó az utazási csomag megkezdése előtt az utazási szerződést írásban tett nyilatkozatával bármikor felmondhatja. A felmondás akkor válik hatályossá, amikor a felmondást bejelentő nyilatkozatot az utazásszervező kézhez kapja.
- 4.2. Az utazó a felmondási jogát bánatpénz megfizetése ellenében gyakorolhatja. A bánatpénz mértéke a részvételi díj százalékában:
- a szerződés elfogadását követő 1. naptól kezdve - 30 naptári napig 50%
 - 31 naptól az utazás megkezdésének napjáig 100%

Az e pontban meghatározott bánatpénz mértékek az áfát nem tartalmazzák.

Az utazó felmondása esetén a felmondási költség/bánatpénz- köteles rész nem tartalmazza a fakultatív programok, a fakultatív ellátás összegét. Az útlemondási biztosítás teljes összege vissza nem téríthető, így nem képezi a részvételi díj részét; az útlemondási biztosításra és annak lemondására az adott biztosítótársaság szabályzata irányadó.

Az utazó a bánatpénz összegét a felmondása bejelentését követő 5 napon belül köteles megfizetni. A bánatpénz összegébe az utazásszervező beszámítja az utazó által már befizetett összegeket (előleg, részvételi díj, teljes részvételi díj).

Az utazásszervező legkésőbb az utazási csomag felmondását követő 15. napig elszámol az utazóval úgy, hogy az utazó által fizetendő bánatpénz pontos összegének meghatározásánál figyelembe veszi a felmondással érintett utazási szolgáltatások más módon való hasznosításának az utazásszervezőnél jelentkező költségmegtakarítást és bevételt. Az elszámolás során az utazó javára jelentkező különbözetet az utazásszervező az elszámolás dátumát követő öt napon belül megfizeti az utazónak, amennyiben forintban történt a részvételi díj kiegyenlítése, úgy forintot utal vissza, amennyiben euróban, úgy eurót utal vissza. Az utazásszervező javára jelentkező különbözetet az utazó az elszámolás kézhezvételétől számított öt napon belül köteles megfizetni az utazásszervezőnek.

- 4.3. Az utazásszervező a fentiek alapján jogosult az öt megillető bánatpénz összegének a részvételi díjból történő levonásra. A fennmaradó összeg az utazót illeti. Amennyiben az utazó által befizetett összeg nem fedezi az utazásszervező 4.2. pontjában megállapított bánatpénz mértékét, az utazó köteles a különbözetet a felmondás időpontjától számított 8 napon belül az utazásszervezőnek megfizetni. A felmondás, illetve annak közlésének elmaradása esetén a teljes részvételi díj hátralékát az utazás megkezdésének időpontjától számított 8 napon belül az utazó az utazásszervezőnek köteles megtéríteni. Felmondásnak minősül az is, ha az utazó – előzetes nyilatkozattétel nélkül – nem kezdi meg az utazását (ún. no show). Ilyen esetben az utazás megkezdésének időpontja egyben a felmondás bejelentésének időpontja is.

Ha az utazó átutalással fizette ki a részvételi díjat, akkor a felmondási feltételek szerint a visszatérítésből az átutalás költsége levonásra kerül.

- 4.4. Ugyancsak az utazó felmondásának minősül és nem illeti meg visszatérítés az utazót, amennyiben magatartása, mulasztása, hatósági intézkedés, jogsértés miatt nem tud részt venni az utazáson.
- 4.5. Amennyiben az utazásszervező az utazási csomag megkezdése előtt az utazási szerződésben rögzített valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét jelentősen megváltoztatja, az utazó a változásról szóló értesítésben meghatározott időn belül jogosult:

- elfogadni a változtatást, és akkor az utazási szerződés a változtatásnak megfelelően módosul, vagy
- bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést.

Ha az utazó a változásra tekintettel felmondja az utazási szerződést, az utazásszervező azonos vagy magasabb minőségű utazási csomagot ajánl fel, amennyiben erre módja van.

Ha az utazó elfogadja a felajánlott utazási csomagot és annak díja alacsonyabb, akkor az utazásszervező a díjkülönbözetet 14 napon belül visszafizeti, amennyiben drágább, akkor az utazó a díjkülönbözetet az értesítésben meghatározott határidőig köteles az utazásszervezőnek megfizetni. Ha az utazó az utazási szerződést a változásra tekintettel felmondja és a felajánlott másik utazási csomagot nem fogadja el, akkor az utazásszervező az utazó által vagy nevében befizetett díjat a felmondás dátumától számított 14 napon belül visszafizeti és az utazó szerződés felmondásából eredő kárát megtéríti.

- 4.6. Ha az utazó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti utastársai nyugalmát, egészségét, biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés, program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után az utazásszervező jogosult azonnali hatállyal kizárni az utazót az utazásból, jogosult felmondani a szerződést, és az utazó a hazautazásáról maga köteles gondoskodni. Ebben az esetben az utazásszervező jogosult kárainak megtérítését követelni az utazótól.
- 4.7. Amennyiben az utazási szerződés megkötése után az utazási szerződésben megnevezett célország(ok) a külügyekért felelős minisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt térségek” felsorolásába felvételre kerül (piros karikás lista), akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést, feltéve, hogy a felsorolásba való felvétel közzétételétől számított 15 naptári napon belül tájékoztatja a felmondásról az utazásszervezőt.

Az e pontban meghatározott, határidőben történő felmondás esetén az utazásszervező kártérítésre nem kötelezhető, azonban az utazó utazási csomagra befizetett díját visszafizeti az utazónak.

- 4.8. Jelen feltételekkel kötött utazási szerződések vonatkozásában hógaranciát **nem** vállal az utazásszervező.
- 4.9. Abban az esetben, ha egy esetleges újabb járványhelyzet miatt meghozott Európai Unió, kormányzati, hatósági intézkedések és/vagy jogszabályi rendelkezések következtében a lefoglalt utazás teljesítése lehetetlenné válik, úgy az utazóknak az utazásszervező felajánlja az átfoglalás lehetőségét egy későbbi indulású utazásra (a szabad helyek függvényében). Amennyiben az utazó az átfoglalás lehetőségével nem kíván élni és az utazó a teljesítés lehetetlenné válása miatt az utazási szerződést felmondja, akkor az utazásszervező elsősorban készpénzt helyettesítő utazási utalványt ajánl fel az utazónak, amely - az utazó általi elfogadása esetén - a felhasználási időtartamon belül az utazásszervező által biztosított utazási szolgáltatásra névértékben beváltható.

5. Az utazásszervező felmondása

- 5.1. Az utazásszervező az utazási csomag megkezdése előtt bármikor felmondhatja az utazási szerződést. Az utazásszervező, amennyiben az utazási csomagra jelentkezett utazók száma nem éri el a minimális 25 főt, a befizetett összeg visszatérítése mellett:

- a hat napnál hosszabb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 20. napig,
- a kettő és hat nap közötti időtartamú utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 7. napig,
- a két napnál rövidebb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 48. óráig

kártérítési kötelezettség nélkül felmondhatja az utazási szerződést.

Az előző pontban említett esetekben az utazásszervező az utazó által vagy a nevében az utazási csomag ellenértékéért befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti.

Az utazásszervező kártérítési kötelezettség nélkül, az utazó indokolatlan késedelem nélküli értesítésével egy időben, az utazási csomag megkezdése előtt jogosult az utazási szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben az utazásszervezőt az utazási szerződés teljesítésében rendkívüli és elháríthatatlan körülmények gátolják.

6. Hibás teljesítés

6.1. A szerződésben vállalt utazási szolgáltatások teljesítéséért az utazásszervező felel még akkor is, ha azok teljesítésére más utazási szolgáltató köteles. A szerződésszegést az utazásszervező ésszerű határidőn belül orvosolja amennyiben

- azt az utazó az utazásszervezőnek az utazási szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikén bejelentette, és
- a szerződésszegés orvoslása nem lehetetlen, vagy
- nem jár aránytalanul nagy költségekkel figyelemmel a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás értékére és a szerződésszegés súlyára.

Ebben az esetben az utazó a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás árából arányos díjengedményre jogosult és a szerződésszegésből eredő kárainak megtérítését kérheti.

Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatást és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződésszegés súlyát.

Amennyiben az utazásszervező a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegést, az utazó jogosult maga orvosolni a hibát. Ebben az esetben az utazásszervező legfeljebb a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az utazó igazolt költségeit megtéríteni.

Az utazásszervező nem szerződésszerű teljesítése esetén a nem szerződésszerű teljesítés időtartamára díjengedményt igényelhet az utazó. Nem illeti meg a díjengedmény az utazót, ha az utazásszervező bizonyítja, hogy a szerződésszegés az utazónak felróható.

Az utazásszervező nem köteles a díjat leszállítani vagy visszatéríteni, ha az utazó valamely utazási szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.

Amennyiben az utazásszervező az utazási csomag lényeges részét nem tudja az utazási szerződésben meghatározott módon teljesíteni, akkor többletköltség felszámolása nélkül, lehetőleg a szerződésben meghatározottal azonos minőségű helyettesítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetősége van.

Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az utazási szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor az utazásszervező a különbözetet díjcsökkentés jogcímén visszafizeti az utazónak.

Az utazó a felajánlott helyettesítő szolgáltatást kizárólag akkor utasíthatja el, ha az lényegesen különbözik az utazási szerződésben foglaltaktól.

Amennyiben az utazásszervező szerződésszegése az utazási szerződés lényeges tartalmát érinti és azt ésszerű határidőn belül nem orvosolja, akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja a szerződést és díjengedményt, illetve a felmondásból eredő kárainak megtérítését követelheti. Ebben az esetben az utazásszervező többletköltség felszámítása nélkül gondoskodik az utazó utazási szerződés szerinti közlekedési eszközzel való hazaszállításáról.

6.2. A szerződés hibás teljesítése esetén az utazó a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását a helyszíni szolgáltatóval és az utazásszervezővel közölni. A közlés késedelméből eredő kárért az utazó felelős.

Az utazó az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni: a közlés késedelméből eredő kárért az utazó felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogás helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az utazó bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni és ennek egyik példányát az utazónak átadni. A helyi képviselő köteles az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az utazó az utazásszervezőt, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte, valamint köteles a helyszínen jegyzőkönyvet felvetetni. A helyszínen könnyen orvosolható észrevételeket a szállásoknál kell jelezni. A felvett jegyzőkönyv nem jelenti a panasz megalapozottságának és jogosságának elismerését, kizárólag az utazó által elmondottak rögzítését szolgálja.

Az utazó kifogásait az utazás tényleges befejezését követő 8 napon belül jogai érvényesítése érdekében köteles írásban az utazásszervező tudomására hozni. Amennyiben az utazó kifogásait nem közölte a helyszínen orvoslás vagy jegyzőkönyvbe vétel céljából, illetve kárigényét késedelmesen jelentette be, az utazásszervező mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól.

- a. Az utazásszervező mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződés szerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható és a kárt olyan szokatlan, előre nem látható körülmény okozta, amely az utazásszervező érdekkörén kívül áll, s amelynek bekövetkeztét nem látta és nem is láthatta előre, továbbá annak következményeit az utazásszervező a legkörülmétektőbb gondosság ellenére sem tudta elhárítani, illetve ha a kárt az utazó saját maga vagy a szerződés teljesítésében érdektelen harmadik személy okozta. Az utazásszervező ebben az esetben segítséget nyújt az utazónak. Az utazásszervező segítségnyújtási kötelezettsége az egészségügyi szolgáltatásokról, a helyi hatóságokról, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatást, illetve a távközlési eszközzel való kommunikációt és a helyettesítő utazási megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magában.

Az utazásszervező jogosult az előző pontban említett segítségnyújtás költségét a nehéz helyzetbe jutott utazónak felszámítani, amennyiben azt az utazó szándékos vagy gondatlan magatartása okozta.

- b. Az utazásszervező a szolgáltatás teljesítéséhez igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza.

Az utazásszervező szerződészegése esetén a szerződészegés miatt megállapított vagy megállapodott kártérítés utazónak járó összegéből az ebben a pontban megnevezett jogszabályok szerinti kártérítések, illetve kártalanítások összegét levonja.

- 6.3. Az utazásszervezőnek az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősségét és a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíj mértékét összesen a részvételi díj összegének háromszorosában korlátozza a vonatkozó jogszabály.
- 6.4. Az utazás során az utazó által 3. személynek okozott kárért az utazó közvetlenül tartozik felelősséggel.

7. Útlevel, vízum, vám, deviza, és közegészségügyi rendelkezések

Az utazó köteles az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevel-, vám-, és devizajogszabályok, egészségügyi előírások, valamint a fogadó ország beutazási szabályait, különös tekintettel a világjárvánnyal kapcsolatos beutazási és hazautazási feltételek előírásait), törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Konzuli szolgálat mindenkor aktuális információi ezen a honlapon ér-

hető el: <https://konzuliszolgalat.kormany.hu/utazasi-tanacs>. Utazó köteles a Magyarországra való visszatérés szabályainak megfelelni, mindenkor aktuális tájékoztatás elérhető a <https://konzuliszolgalat.kormany.hu/tajekoztato-a-magyar-allampolgarok-magyarorszagra-torteno-hazateresenek-rendkivuli-szabalyairol-a-co-vid-19-jarvany-miatt> honlapon. Ezek elmulasztásából, megszegéséből eredő károk, költségek az utazót terhelik. Az utazásszervező köteles az utazási szerződés megkötése előtt az utazó figyelmét felhívni minderre, valamint a rendelkezések folyamatos változására és az ezekkel kapcsolatos összes szükséges tájékoztatást megadni. Az utazásszervező csak az Európai Unió tagállamainak állampolgárait köteles tájékoztatni a cél és tranzit országok útlevél-, vízum-, illetve egészségügyi beutazási szabályairól, előírásairól. Más állampolgárok polgárainak, ideértve a hontalanokat, menekülteket és a kettős állampolgárokat is, az illetékes diplomáciai képviselő ad felvilágosítást. Ha a rendelkezések be nem tartása miatt az utazó az utazáson nem tud részt venni, úgy kell tekinteni, mintha a 4.2-4.4. pontban írottak szerint az utazását nem kezdte volna meg.

8. Biztosítás

- 8.1. Az utazó poggyászának őrzéséről, felügyeletéről az utazás során maga gondoskodik, kivéve, ha azt fuvarozás vagy megőrzés céljából az utazásszervező vagy közreműködője (pl. fuvarozó vállalat, légitársaság) átvette. A megőrzésre való átvételt az utazónak átadott csomagjegy/elismervény bizonyítja.
- 8.2. A Ski Travel Kft., mint szerződő az Európai Utazási Biztosító Zrt.-vel útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás”) vonatkozó csoportos biztosítást kötött, melyhez az utas az utazás megrendelésével egyidejűleg csatlakozhat. Az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyféltájékoztató megtekinthetők a [www.sitanoda.hu] internetes oldalon, illetve az értékesítő utazási irodákban
- 8.3. A részvételi díj nem foglalja magában a baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás (továbbiakban: BBP biztosítás), és az útlemondási (stornó) biztosítás díját. Ez fakultatív jelleggel köthető. Amennyiben az utazó felmondja az utat, csak az ő külön kérésére töröljük a BBP biztosítását. Utazásszervező a biztosítások tekintetében közvetítőként jár el.
- 8.4. Kárigény felmerülése esetén az utazó közvetlenül jár el a biztosítótársasággal szemben. Az utazónak a biztosítás keretében meg nem térült kára tekintetében a Ptk. szabályai az irányadók.
- 8.5. Az útlemondási biztosítás (stornó) kizárólag az előleg befizetésével köthető, később nem, és annak díja nem visszatéríthető.
- 8.6. Az utazásszervező az utazó javára szóló biztosítást köt (keretszerződés keretében), amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része. Az utazó javára szóló biztosítás az utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetéseképtelenné válna.
- 8.7. Az utazási szerződés feltételeinek elfogadásával egyidejűleg az utazási szerződés szerződője nyilatkozik arról, hogy a biztosítási feltételeket megismerte, és az abban foglaltakat magára és az utazókra vonatkozóan kötelező érvényűnek tekinti. A biztosítási szerződési feltételek megtekinthetők a www.sitanoda.hu oldalon, illetve az értékesítő irodákban. Az útlemondási biztosítás szerződési feltételei az utazási szerződés szerves részét képezik.

Egyes saját szervezésű egyéni és csoportos utazásra eltérő útlemondási díjak érvényesek, amelyek az egyedi utazási feltételek részét képezik.

- 8.8. Az utazásszervező az utazó javára szóló biztosítást köt (keretszerződés keretében), amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része. Az utazó javára szóló biztosítás az utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetéseképtelenné válna.

9. Egyéb

9.1. Jogviták rendezése: az utazásszervező törekszik a jogviták – különös tekintettel az esetleges hibás teljesítésből adódó jogos igények - gyors, peren kívüli rendezésére.

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/A §-a értelmében az utazásszervező tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás telephelye és levelezési címe: 8200 Veszprém, Budapest út 89/A. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV törvény szerint az utazó, mint fogyasztó a lakhelye/tartózkodási helye/székhelye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, ha panaszügyének rendezését a Ski Travel Kft-nél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre.

A Ski Travel Kft. telephelye szerinti illetékes Békéltető Testület levelezési címe: Veszprém Megyei Békéltető Testület, 8200 Veszprém, Budapest u. 3. Telefonszáma: (88) 429-008 Fax: (88) 412-150

9.2. Felek tudomásul veszik, hogy kötelesek a szerződéskötési tárgyalások alatt és megszüntetése során együttműködni és tájékoztatni egymást a szerződést érintő lényeges körülményekről. Felek tudomásul veszik, hogyha a szerződés nem jön létre, az a fél, aki az együttműködési és tájékoztatási kötelezettségét megszegte, köteles a másik fél ebből származó kárát a szerződésen kívül okozott károkért való felelősség általános szabályai szerint megtéríteni.

9.3. Az utazásszervező pénzügyi rendszeréből előlegszámla kerül kiállításra minden befizetett útra, akár előleget, akár hátralékot fizet be az utazó. Végszámla nem kerül kiállításra, csak külön kérésre!

9.4. Az utazásszervező ügyeleti telefonszáma nyitvatartási időn kívül: 20/387-0714 (Burgyán Péter).

9.5. Az utazásszervező a kiadványaiban foglaltak, illetve a honlapok változtatásának jogát fenntartja.

9.6. Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismeretők, amelyeket nem az utazásszervező adott ki, az utazási szerződés teljesítése és az utazásszervező kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az utazásszervezőn, sem annak közreműködőin; azokért az utazásszervező nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles. A programfüzetben/honlapon lévő képek illusztrációk.

9.7. Amennyiben az utazásszervező más belföldi utazásszervező megbízásából utazásközvetítőként jár el, akkor az utazási szerződésre nem a jelen Speciális Szerződési Feltételek, hanem az adott utazásszervező utazási feltételei alkalmazandók. Ezen utak foglalásakor az utazásszervező kedvezményei (törzsutas, klubtagság stb.) nem érvényesíthetők.

9.8. Az utazó engedélyezi, hogy az utazás során az utazásszervező fénykép, hang és mozgókép felvételeket készíthet az utazóról. Az utazó tudomásul veszi, hogy a szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az utazásszervező által készített, az utazó ábrázoló fényképeket, hang és videókat saját felületén (honlap ÉS facebook stb) és kiadványaiban térítésmentesen közzétegye és így a nyilvánossághoz közvetítse, valamint üzleti tevékenysége keretében, egyéb promóciós célokra digitális és nem digitális úton használja. Jelen hozzájárulás nem vonatkozik a szemérem sértő, valamint az emberi méltóságot sértő felvételek közzétételére.

Veszprém, 2022. 08. 08.

Jelen feltételek 10 számozott oldalból és 9. pontból áll.

Felek a jelen szerződést, gondos átolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben egyezőt helybenhagyólag fogadják el.